

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VI.-Número 2,356

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes ptas. . . 1 50
Resto de España . . . 1 75
Extranjero . . . 2 50)

Mahón miércoles 13 de Diciembre de 1911

Redacción y Administración
Castillo, 25.-Teléfono, 123

AGUA TERMION

DE CALDAS DE MONTBUY

Única é insustituible para prevenir y curar el

ARTRITISMO - REUMA - GOTA - CALCULOS

La más pura agua de mesa: De venta en Farmacias y Droguerías

REPRESENTANTE EN MAHÓN:

José Codina Cortada.- Plaza del Príncipe, 10, Mahón

LIBROS ESCOGIDOS

De venta en la «Tipografía Mahonesa»,
Castillo, 25.

	Ptas.
Salaverria.—Las sombras de Loyola	2'00
Beida.—La Farándula	3'50
Unamuno.—Por tierras de Portugal y de España	3'50
Vivero y de la Villa.—Como cae un trono.—La revolución en Portugal	3'50
El libro de Gallito	3'50
R. Sánchez Díaz.—Jesús en la fábrica	3'50
López de Haro.—Sirena	3'50
A. Insúa.—La mujer desconocida	3'50
E. Marquina.—En el Fandango ha puesto el sol	3'50
E. Pardo Bazán.—Dulce dueño	3'50
Unamuno.—Mi religión y otros ensayos	3'50
Ricardo León.—El amor de los amores	3'50
E. Pardo Bazán.—Cuentos nuevos	3'50
Pío Baroja.—César ó nada	3'50
E. Pardo Bazán.—Los Pazos de Ulloa	3'50
W. A. Insúa.—La boca de la esfinge	3'00
Pío Baroja.—Aurora Roja	3'50
López de Haro.—Entre todas las mujeres	3'50
Benavente.—Obras escogidas	3'50
García Sánchez.—Nuevo descubrimiento de Canarias	3'00
Manuel Machado.—Apolo (Teatro Pictórico)	3'50
Pérez Bojart.—Micropoemas	3'00
J. Francés.—La Guarida	3'00
E. Marquina.—Doña María la Brava	3'50
A. de Hoyos.—Del huerto del pecado	3'50
Sofía Casanova.—El cancionero de la dicha	3'00
F. Villanueva.—Pluma al viento	3'00
J. M. Carretero.—El breviario de Blanca-Emeria	3'00
Rodríguez Embil.—La Insurrección	3'50
F. Tusquets.—La Serafina	3'00
Angelina Alcáide de Zafra.—La tontería de un «Gato»	3'50
Las competencias Bomba-Gallo-Machado-Pastor	1'50
Joaquín Dicenta.—Por Bretaña	2'50
Julio Cejador.—Oro y Gropel	3'00
J. Poné Samper.—Entreviú con un manco	3'00
Valcarlos.—Romancero prosaico	3'00
Rafael Salillas.—Las Cortes de Cádiz	4'00
L. Cabrera Mac-Kintosh.—Ametralladoras (Notas de un curso en la escuela de tiro italiana)	8'00

OBRAS DE DERECHO

De venta en la Tipografía Mahonesa.
NUOVO Y COMPLETO DICIONARIO ADMINISTRATIVO.—En rústica, 46 pesetas.
APÉNDICE PRIMERO LOS ADICIONARIOS JURÍDICO Y ADMINISTRATIVO.—En rústica, 50 pesetas.
GUÍA ELECTORAL VIGENTE PARARASENADORES.—Precio: 0'50 pesetas.
LEY ELECTORAL PARA DIPUTADOS A CORTES Y CONCEJALES.—Precio, 2 pesetas.
ACCIDENTES DEL TRABAJO.—Precio, 2 pesetas.
CODIGO JUDICIAL.—Tomo primero, 5 pesetas. Tomo segundo y último, 7'50 pesetas.
INICIATIVAS INDIVIDUALES Y SOCIALES.—Precio, 10 pesetas.
MANUAL DE APREMIOS ADMINISTRATIVOS Y JURISPRUDENCIA DE AGUAS.—Precio, 5 pesetas.
COMPILACION DE ARANCELES VIGENTES.—Precio, 5 pesetas.
ARANCELES DE ADUANAS.—Precio, 2 pesetas.
FERROCARRILES, SECUNDARIOS Y ESTRATEGICOS.—Precio, 1 peseta.
CONSULTOR JURIDICO DEL AUTOMOVILISTA.—Precio, 2 pesetas.

DESDE PORTUGAL

EL FINAL DE LA OPERETA

Con la llegada del invierno y de las lluvias ha fenecido en flor el movimiento antirrevolucionario que amenazó asolar Portugal. Las fondas y posadas de los pueblos y ciudades fronterizas, repletas de lusitanos durante todo el esío y parte del otoño, tornan a estar vacías.

Los más conspicuos conspiradores, hombres adinerados que ostentaban con igual presunción sus leontinas de oro y sus títulos nobiliarios, hanse ido en busca de buena vida á París, á Londres, á N. Z.

Los soldados, sin su sueldo de tres pesetas diarias, que les aseguraba la pitanza y ponía en peligro su pellejo, fueron, como si dijéramos, licenciados, é internáronse en Lusitania en busca de un salvoco ducto que les permita vivir tranquilos y de un pinar abundante donde aserrar troncos maduros.

Parece que todo ha sido un sueño, y el caso es que, bien ó mal, pudo justificarse la inversión de grandes sumas, la mayor parte de ellas enviadas desde el Brasil por personas que, disfrutando de cruces, bandas, encomiendas, colares y demás oropeles de la vanidad concedidos por el Rey, temen no poderlos lucir si la República continúa.

Paiva, el caudillo, marchóse há días á Francia. Mi amigo Homen Christó, padre, desapareció, desconociéndose el rumbo que haya podido tomar. El vizconde de Cabral fue á Inglaterra. El duque de Cadaval, á Bruselas; el conde de Parati, el de Penela, el de Bertaunda, el de Labrado y otros muchos levantaron el vuelo, atrojándose de los lugares que bien pudieron ser testigo de hechos estupendos, gloriosísimos, definitivos para la causa monárquica. Hay quien afirma que volverán hacia la primavera y hay también quien jura y perjura que el pasado día de Difuntos sellaron su claudicación.

Bueno es que quede tema que comentar para todo el invierno y una abundante cantidad de miles de reis en las faltriqueras de diversos industriales, que bien desearían fuese eterna la conspiración á la manera absurda que se vino haciendo desde el mes de Mayo hasta estos días.

Un gran romanticismo guió los actos y los pasos, los sueños y los desvelos de estos hombres llenos del más felicísimo y envidiable optimismo. Algunos, muy pocos, un tanto desolados á flor de piel, pero en el fondo satisfechos de haber intentado hacer grandes cosas, se alejan de los linderos de su amada patria pensando en tiempos mejores.

Yo sinceramente, nobiemente, los deseo á Portugal, á este buen país, que se hace querer, aun cuando á

nosotros los españoles nos miran con un recelo injustificado, tal como si fuéramos unos temibles y ambiciosos conquistadores...

Sempre he creído que la implantación de la República en Portugal ha sido un hecho inaudito y nuevo en la Historia, por lo rápido y, ante todo, por lo inesperado, y al mismo tiempo creo que si algún día es derogada, lo será igualmente por un acto inesperado y rápido, y de la noche á la mañana, sorprendidos unos y otros, se encontrarán con un régimen distinto. El carácter portugués se presta á esto. Tan portugueses son los republicanos como los monárquicos; unos acaso más morales que otros; pero al fin y á la postre, temperata mente guiados por idéntico carácter.

Hay á gogo á veces en los pueblos que, como la sangre en el cuerpo del individuo, se inficiona y se corrompe. Para curar los pueblos es preciso que una conmoción ó un cataclismo destruya todo lo caduco y sobre sus despojos ó ruinas se levante algo pujante y nuevo. En Portugal no pasó de un tiroteo ligero cuando hizo cambiar las cosas, y no la idiosincracia y los cimientos en que aún hoy todo se sostiene. Portugal ha de ofrecernos durante algún tiempo hechos y novedades curiosísimas, tan extrañas, tan enormes, que nos han de aserrar por lo inesperadas, y que si ahora las expusiéramos parecerían absurdas é inconcebibles. Y si no al tiempo.

¿Cuánto deo dicho tomar en serio las cosas de Portugal? Ni es este mi objeto ni es ocasión de ello. No sé por qué, y si lo sé no lo digo, veo siempre las cosas de este país por el lado humorista. Y he aquí una parábola. Cuando los portugueses toman todo en serio, aun lo más trivial y supérfluo—menos aquel delicioso ingenio que se llamó Eça de Queiroz,—nosotros encontramos motivos de regocijo en cualesquier suceso por grave, trascendental y águbre que sea.

No así acontece con su brillante literatura; con la pléyade gloriosa de los cultivadores de las letras que en Portugal forman legión.

Su literatura es lo más sano, lo más fuerte, lo más serio que pueda ostentar Portugal, donde se tiene un elevado concepto del escritor, al que sabe profesarse en todo tiempo respeto y veneración. Parece sólo exigirse que sea un enamorado de su país, que ensalce sus glorias, sus paisajes, sus costumbres ó que analice serenamente á las viejas tutelas, camando contra los vicios de aboengo aristocrático.

Sus literatos han hecho más patria que todos los políticos juntos. Teófilo Braga, maestro de dos generaciones; es el patricio de los más honrados ideales. Último que sus muchos trabajos ó su debilidad de carácter le abstenga de intervenir en los asuntos de su patria ó que, arrollado por ambiciosos arrivistas, permanezca ajeno de la vida política... Guerra Junqueiro, que hizo vibrar su lira soberana y bronca; aquella que cantó *A lágrima, A mocidade das escalas, O mirlo, Morte de Don Soao*, etc., permanece callada, pues su puñalador, ajeado del delicioso retiro de Barco d'Alva, en tierras extrañas, no quiere hacerla sonar. Acaso lanzase un apotegma cruel para sus propios correligionarios, envuelto en un saludo tierno y rudo á la vez, lleno de saudade, á su amada tierra sin ventura...

En resumen: resalta en la grotesca comedia que se estuvo representando en la frontera portuguesa la infor-

malidad, la cobardía y la traición. Y sin cuidado nos debe tener que los conspiradores hayan adolecido de estos tres graves defectos, ya que regocijaron nuestra existencia con los juiciosos detalles de su conspiración, dignos de ponerse en solfa por un ingenio privilegiado.

Lo lamentable ha sido que compatriotas nuestros, autoridades nuestras, los hayan protegido y amparado. Que ellos caigan en el ridículo, es natural, puesto que en él viven y él guía sus actos. Pero que un núcleo de thalassas españolas, en las rebecas, casinos, calles y plazas de las ciudades de la frontera no se

recataran de pregonar sus simpatías por los fantásticos regeneradores de Portugal es ciertamente más grotesco y ridículo.

Todo ha sido una opereta, que terminó con la llegada del invierno y de las lluvias. El bufón nos ha hecho reír desde la primera escena. Sus chocarrerías regocijaron el alma de cuantos desde un principio vimos claro el desenlace. Y ahora, como un soldado asalariado, el bufón atraviesa la frontera á provistarse de un salvoco ducto para poder decirnos gracias desde Portugal.

Prudencio Canitrot.

(D: Heraldo de Madrid.)

MAÑANA, JUEVES, Á LAS OCHO Y MEDIA DE LA NOCHE TENDRÁ LUGAR UNA ASAMBLEA PARA TRATAR DE

La Casa del Pueblo

EL ACTO SE CELEBRARÁ EN EL "CASINO DE OBREROS DE UNIÓN REPUBLICANA"

EL TRIUNFO DE LA VERDAD

La prueba plena

Con estos mismos títulos publica el diario republicano madrileño *E Radical* del día 8 del corriente el siguiente artículo:

«En el Consejo de guerra que se está celebrando en Cullera, el acusador fiscal ha dado una nota de la mayor importancia y trascendencia para el pleito que se sigue ante la opinión pública, con objeto de saber si se atormentó ó no se atormentó á los procesados en las cárceles de Sueca y Cullera.

De cuanto se ha dicho y escrito acerca de este tristísimo asunto, nada tan concluyente como los datos nuevos que ha aportado el acusador fiscal.

Los datos á que nos referimos y que exponemos á la consideración de las gentes honradas, son los siguientes:

El fiscal ha retirado la acusación respecto al procesado Joaquín Menent.

¿Por qué la retira? Porque la primera declaración que prestó el procesado fué después desmentida por él mismo y según el señor fiscal, NO EXISTEN EN ABSOLUTO OTROS INDICIOS DE DELINCUENCIA.

Joaquín Menent se declaró culpable en su primera confesión.

Luego, se desmiente, y se comprueba por los jueces que la segunda declaración, en la que se confiesa inocente, es la verdadera.

El fiscal retira contra el procesado su acusación y declara que contra él no hay ni indicios de culpabilidad.

¿Qué fuerza obligó al procesado Joaquín Menent á declararse autor de delitos que no había cometido?

¿Se declaró culpable por gusto?

En el expediente gubernativo que acerca de los sucesos de Cullera ha publicado el Gobierno se encuentra la causa del

por qué se declaró culpable el que resulta inocente. En la página 157 del documento oficial se lee: «Declaración del testigo Joaquín Menent Pérez» Preguntado el preso si le maltrataron en Sueca ó en Cullera, dijo: «Que en Sueca no, pero que en Cullera le ataron á una silla y le pegaron con un vergajo para que declarara lo que quería que dijera el cabo de Sueca»

A los que han negado que las declaraciones de los procesados de Cullera fueron arrancadas por medio del tormento, les suplicamos cortésmente nos expliquen quién ha dicho la verdad en este caso concreto: ¿el procesado Joaquín Menent ó el fiscal acusador?

Si el fiscal declara que Menent es inocente, será después de una detenida comprobación de su inocencia; y si el inocente se declaró culpable para mentir contra suya y agravar su situación de preso, no pudo obedecer á otras influencias que á las ya por él declaradas de la silla y el vergajo.

Si nuestra razón está perturbada por interés de partido; si vemos visiones en este caso, demuéstrese, porque un inocente se declaró culpable, y si la demostración es lógica y satisfactoria somos capaces de añadir nuestra firma á la protesta que contra la Prensa extranjera, que nos acusaba de inquisidores, firmaron los directores de periódicos madrileños reunidos en la Redacción de A B C.

El procesado Joaquín Menent Pérez fué reconocido por la Comisión de médicos encargada de comprobar las denuncias de los radicales valencianos, y en el documento oficial de aquella Comisión leemos: «Joaquín Menent Pérez no ofrece en su reconocimiento nada de particular más que la existencia de varias cicatrices en la región lumbar, procedentes de vario. forúnculos que él dice padeció hace muchísimo tiempo.»

Ni una palabra más para que la indignación no se nos escape con la violencia que el caso merece.

No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser administrada con los alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del interesado.

MUESTRA GRATUITA. Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia o entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbale hoy Coza Powder Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, por favor escribir para adquirir la muestra gratuita, dirigiéndose directamente á COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres 476

Depósitos: En Mahón, FARMACIA de Permin M. Martínez.-Calle del Castillo, 1.

autoridades locales vigilarán cuidadosamente los casos denunciados, evitando cuanto puedan el contagio y adoptando las medidas necesarias para que «ni el enfermo ni la familia sufran por ello la menor molestia, antes haciendo lo posible en su beneficio»

La constancia de Inglaterra en combatir la tuberculosis es tanto más digna de imitarse cuanto que hoy la mortalidad por tuberculosis no es en dicha nación más que de un 18 por 1.000.

En España debería hacerse lo mismo y quién sabe si se intentará; pero no surtirá efecto, porque aquí la autoridad no sabe hacer nada sin causar molestias al público, y es claro que entre morir fastidiado por fumigadores, médicos forenses, alcaldes de barrio, etc., etc., ó morir tuberculoso, vale más lo último.

Sobre todo, es más europeo.

EL AMOR EN RIDÍCULO

Job dentro de una chimenea

El amor conduce á los hombres á las situaciones más comprometidas, colocándolos muchas veces en actitudes extraordinariamente ridículas.

Un hecho de esta naturaleza ha ocurrido hace pocos días en una aldea de Francia.

Job, un joven labrador de edad de veintiocho años vecino de Perret, amaba tiernamente á una muchacha llamada María, que habitaba una casita en la aldea de Pielauff.

Job salió una de estas últimas noches de Perret y salvó á pie los diez kilómetros que le separaban de casa de su novia.

Llegó á Pielauff á la una de la madrugada el amoroso Job, y con el corazón anhelante de ver á María, llamó discretamente á la puerta de la casa, que se hallaba cerrada.

«Pero, pero como su amada parecía tener menos prisa de ver á Job que éste de verla á ella, no contestaba. Una nueva llamada tuvo la misma suerte que la primera.

No pudiendo entrar por la puerta, el galanteador, obstinado, quiso penetrar en casa de su novia por el procedimiento que mejor sirviera á sus deseos y no teniendo otro, se decidió á entrar por la chimenea.

Trepó por el tejado y se dejó deslizarse por la apertura de la chimenea. Los pies pasaron fácilmente; pero, á pesar de los titánicos esfuerzos que realizó para introducir el busto, no lo conseguía. Pensó un momento en renunciar al término de la aventura.

Desesperado, contrariadísimo, intentó salir de la chimenea para bajar de nuevo á la puerta de la casa y echarla abajo antes de quedarse sin ver aquella noche á su desdichada María; pero era tan imposible salir de aquel pozo que atenazaba su cuerpo, como deslizarse por completo por sus estrechas paredes, que le aprisionaban como si estuviera ya en el ataúd.

Job pidió socorro á voces. Todos los vecinos de la aldea acudieron á salvar al ga anteador arriesgado.

Las buenas gestas de Pielauff no podían disimular la risa que les inspiraba aquel espectáculo, tan interesante y tan cómico.

Dos vecinos de buena voluntad y de excelente musculatura subieron al tejado y cogiendo por el hombro á Job, tiraron de éste con tal fuerza, que á punto estuvo de desventurado salir partido en dos pedruzcos. Pero fueron inútiles los esfuerzos de aquellos dos héroes.

El alcalde y tres gendarmes subieron inmediatamente después, y no fueron más afortunados.

Los vecinos pasaron la noche delante de la casa bromeando y haciendo chistes poco piadosos para el pobre Job, que, prisionero entre las paredes de la funesta chimenea, lo escuchaba todo, lanzando amenazas y rugiendo de furor al ver que no podía castigar en el acto la insolencia de los que reían á costa suya.

Y hubiera continuado el tenaz galanteador preso de por vida en aque-

lla terrible situación si unos abañiles, llamados por el dueño de la casa, no hubieran demolido la chimenea, sacando de entre los escombros el moído cuerpo del furioso enamorado.

Como última palabra del relato de este curioso hecho, se dice que María, aquella por quien el pobre Job llegó á tal extremo de desesperación y de ridículo, acompañaba en sus burrias por el galanteador á los chistosos vecinos de Pielauff.

ESPECTACULOS

Teatro Principal

Con el mayor entusiasmo y buena voluntad se realizan los preparativos para la función del lunes á beneficio de la Casa del Pueblo.

La compañía que con acierto dirige el inteligente primer actor señor Ortega de Quintana pondrá en escena una hermosa obra recién estrenada con inmejorable éxito.

Una nutrida orquesta y otros valiosos elementos darán realce á la función. Sucesivamente ampliaremos estos datos.

Casino del Consey

En el casino del Consey esta noche se pondrá en escena la hermosa zarzuela «El Conde de Luxemburgo».

Dada la buena interpretación que tuvo esta partitura es de esperar que esta noche se llene el salón teatro del Consey.

Está en ensayo la preciosa obra «Genete menuda». Para su acertado estreno se atiende á los menores detalles.

Aceites puros de oliva de la acreditada marca REGÁS

Se recomiendan por su pureza y finura. Pécidos en todos los comercios.

Véndese al por mayor y menor en «La Colonial», de don José Riudavets, Plaza del Carmen esquina Norte.

Aceites Marca Trompeta á 7 pesetas y media.

Superfino á 8 pesetas y media. Extra virgen á 9 pesetas y media.

Crónica local

Casa del Pueblo

Se convoca á todos los elementos progresivos de esta ciudad á una Asamblea que tendrá lugar el próximo jueves, día 14 del actual, en el Casino de Obreros de Unión Republicana, con objeto de constituir legalmente la Casa del Pueblo y formar el plan de los trabajos que deben realizarse para que tal institución tenga el mayor éxito posible y pueda atender debidamente á los fines por qué ha sido fundada.

Confiamos que todos los buenos republicanos y todos los que se interesen de veras por los ideales de Progreso acudirán á dicha reunión y prestarán apoyo y calor á los iniciadores.

El acto comenzará á las ocho y media.

Mahón 11 Diciembre 1911.

La Comisión Organizadora.

Al anochecer de ayer entró en el puerto el cañonero «Temerario» salido el domingo de Barcelona y obli-gado por el temporal á recaer en Alcudia el lunes.

Se cree que esta semana llegará uno de los vapores recientemente adquiridos por «La Marítima».

Deberá encargarse de una de las líneas que han de empezar á servir-se en primero del año próximo.

Tipografía Mahonesa

Para Navidad y Año Nuevo

Gran surtido de tarjetas postales de todas las clases y precios.

Más de 5.000 postales

DIETARIOS PARA 1912

CALENDARIO DE LAS ISLAS BALEARES

BLOKS PARA CALENDARIO

EL AÑO EN LA MANO

ALMANAQUE ENCICLOPEDIA DE LA VIDA PRACTICA

Libros de Caja

Talones de la Lotería

Objetos de Eseritorio

Últimas novedades de obras literarias y científicas. Impresos de todas clases á precios económicos.

CASTILLO 25

Las personas que tengan sentido común y corazón no necesitarán de más elementos de juicio para hablar.

Fragmentos de un discurso

Nuestro colega palmesano «El Ideal» inserta un extracto del importante discurso que pronunció nuestro amigo y correligionario don Jerónimo Pou, diputado provincial por Menorca.

Desartando la parte puramente local tomamos del extracto en cuestión los párrafos doctrinales y políticos que siguen:

«Al levantarse don Jerónimo Pou, fué objeto de una ovación delirante. Dirigió un saludo á las comisiones de los pueblos que representan la virtud, la perseverancia y la resistencia y á las víctimas de los atropellos caciquiles; pues la emisión del pensamiento es una heroicidad y estos héroes son la vanguardia, los portaestandartes del ejército republicano. Les ruega transmitan á los correligionarios de sus respectivas localidades el abrazo fraternal de los republicanos palmesanos.

Transigencia, intransigencia, ¿qué significan estas dos palabras? Cuando se trate de sacrificar los ideales será el más intransigente, pues hemos de luchar ante todo por mantener en toda su pureza los principios de nuestro dogma. Cuando se trate de trabajar por el bien de la ciudad y de la Nación entera aunque en combinación con otros partidos, entonces soy transigente, porque en estos casos es deber de todo partido ser desinteresado, abnegado, olvidar sus aspiraciones para de laborar por el bien general, pues la transigencia es el primer deber de los partidos políticos y en este sentido apoyaré las iniciativas de los conservadores y de los liberales si las considero beneficiosas, pues faltaría á mi deber y á mi partido ejerciendo una oposición sistemática.

El señor Daviu habló de radicales y gubernamentales; podría reproducir cuan-

to dije respecto á transigencia é intransigencia. Si el ser gubernamental es abdicar los ideales de toda nuestra vida, las libertades que al precio de su sangre nos legaron nuestros padres, reniego del gubernamentalismo. Si el ser radical es oponerse á cuanto pueda beneficiar á la ciudad, reniego también del radicalismo; si el ser radical se entiende en el sentido de no asustarse por las reformas que venimos persiguiendo y lentamente conquistando, entonces yo soy también radical.

Reconozco que el partido ha padecido una modorra; pero no es achacable la culpa entera á los viejos que ya no tenemos los impulsos ni la actividad de los 25 años; tenemos sí la perseverancia que dete ser espolcada por los jóvenes; en un momento dado podremos sentir los impulsos de otras edades, pero precisa que los jóvenes nos abran el camino.

Mucho celebro haber oído en este banquete la voz de los jóvenes, porque un partido sin savia es un partido muerto y yo no quiero que muera el partido republicano pues sería condenarme á una vida puramente física y vegetativa.

El señor Cirer nos habló de la potencia capitalista del partido conservador y esta potencia, correligionarios, no la tienen sólo en esta provincia sino en las 49 que forman nuestra nación y ¿porqué? porque se han apropiado de las grandes empresas sin que por nuestra parte haya-mos opuesto ninguna clase de trabajos comerciales ni financieros para la redención del industrial republicano que quiere, no quiere, tiene que sucumbir ante aquellos centros de corrupción política; para la redención del pequeño industrial, del pequeño comerciante, que, sin ideales políticos, sin luchar contra ellos le vistan y arriñan despiadadamente.

Con motivo del asunto Floranes he recordado un caso que me contó hace ya muchos años un cortante de Pollensa. Era durante la dominación de Ribot y me dijo, que el alcalde que era el cacique de la villa se creía que honras, vidas,

haciendas, todo le pertenecía; iba á la Plaza y todo lo que veía y le gustaba mandaba que lo llevaran á su casa, pero la cuenta nunca se liquidaba.

Cansado ya el cortante en cuestión, un día que le ordenó le llevase á su casa un hermoso juego de costillas, le contestó que no podía ser porque estaba vendido. A los cuatro ó cinco días recibió una es- que la del alcalde suplicándole que á hora determinada fuese con su caballo y carrretón á recogerle á su casa para acompañarle á La Puebla, lo cual hizo, para desagraciarle por haberle negado el juego de costillas.

Apenas hubo llegado le invitaron á entrar en casa del alcalde que deseaba hablar con él y tan pronto salió, un municipal se apoderó del carrretón y se le impuso el máximo de multa por abandono del vehículo en la vía pública. El hombre indignado quería interponer recurso, pero yo le contesté «no piense usted en recursos, coja un revólver y mátele, yo le defenderé y luego veremos si el jurado sancionará el atropello continuo, latente, si dirá que es usted un criminal ó que el otro era un bandido.»

Conste que yo no aconsejé el atentado personal, sino el desembarazar á la sociedad de un criminal, porque, señores, lo dice muy bien la copla:

Quando un pobre se emborracha con un rico en compañía, lo del pobre es borrachera, lo del rico es alegría.

Cuando vienen los monárquicos y nos dicen que también son republicanos hemos de tener en cuenta que la hipocresía es un vasallaje que el vicio rinde á la virtud; y que por consiguiente los vicios monárquicos rinden á los virtuosos republicanos, por esto nosotros no les decimos jamás que seamos también monárquicos.

No es con otros tantos siglos de monarquía como conseguiremos quitar el analfabetismo en nuestra patria sino bajo el régimen de la República. Es preciso ser ciudadanos en vez de corderos; los analfabetos exigen la República para su redención; esto es lo que ha hecho China.

Se tiene la necesidad de la disciplina en nuestro partido, y ha estado oportuno el señor Bestard al mencionarla, pero no como en los monárquicos que es la sumisión de la voluntad á los caprichos del jefe, sino el acatamiento del entusiasmo febril y la razón.

Hace larga historia del artículo 29 y niega sea el falseamiento del sufragio universal; pues el verdadero falseamiento era el que se hacía en Mallorca antes de existir dicho artículo en aquellos distritos en que no había lucha, donde los candidatos de común acuerdo se repartían el censo sin que ningún elector se tomase la molestia de emitir el voto.

Una estruendosa y delirante ovación acogió las últimas palabras del señor Pou que durante su discurso fué repetidas veces interrumpido por el aplauso de los concurrentes.

Guerra á la tuberculosis

El Gobierno inglés acaba de adoptar una medida que, á buen seguro, la copiarán varias naciones, menos España.

En efecto acaba de votarse una ley, que regirá desde 1.º de Enero, según la cual todos los médicos ingleses tendrán la obligación de denunciar los casos de tuberculosis que tengan que asistir. Las

Nos fuga la empresa del Teatro Principal...

La primera función tendrá lugar en la próxima semana...

La Comisión de señores Sargentos organizadora de la función...

COGNAC TERRY

Exquisitos vinos de Jerez Representante en la isla de Menorca, JOSÉ RIPOLL...

Ayer se empezaron los trabajos y recomposición del piso del trazo de la calle del Castillo...

Ayer tarde salieron los vapores «Isla de Menorca» en concepto de correo y «Monte Toro» en viaje extraordinario para limpiar fondos.

Hoy no es posible que llegue el correo de escalas.

Se dice que en este concepto es posible que mañana venga el «Monte Toro» porque el «Menorquín» necesita reparar o reponer una hélice averiada.

ESTABLECIMIENTOS EL BAZAR

de FRANCISCO PONS CARRERAS Nueva, 37 y Hannover, 11 Se liquidan todas las existencias y se hacen importantes regalos...

«La Lusa de los sueños» del insigne escritor Jacinto Benavente, acaba de ser estrenada en Madrid con éxito ruidoso...

No demore el señor Quintana darla a conocer a nuestro público, ávido de ver la obra del famoso maestro Benavente...

MATADERO

Reses sacrificadas el día 7 de Diciembre. 1 buey 428 kilos, Barcelona. 1 buey 438, id. 1 vaca 193, id. 1 vaca 193, id. 1 vaca 214, id. 1 carnero 19 600, La Palma. 1 carnero 28 500, Binifegús. 3 cabras 33 500, se Bufera (Fornells). 3 cabras 41, Sant Antoni. 14 cerdos 1.362.

3 carneros 49 500, H. I. de n. Maullu. 1 carnero 11 400, Luis Carr tero. 2 carneros 38 500, ses Peñas Vayas. 2 cabras 2. 600, Isla den Cu'om. 13 cerdos 1. 378.

DR. J. VILATO

Especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorio y circulatorio. Consulta de 2 á 4. Tab. II. núm 6.

Una circular interesante

El señor Gobernador civil ha publicado la siguiente circular: «Como a pesar de muchas circulares publicadas por este Gobierno, recordando el cumplimiento de los preceptos contenidos en la vigente Ley de Descanso en domingo y Reglamento para su aplicación...

«Al mismo encargo» al inspector Provincial del trabajo vigile y procure por cuantos medios estén á su alcance que las disposiciones de referencia, sean observadas puntualmente, misión que le encomienda el párrafo cuarto del artículo 27 del Reglamento para el servicio de la Inspección del Trabajo de 1.º de marzo de 1906.»

Cotización de la plata

Table with columns for Precios de venta and El Kilóg. Items include Platino, Oro fino, Plata fina, etc.

BANCO DE MENORCA MAHÓN

Bolsa de Barcelona Cotización del día 12 de Diciembre de 1911. TELEGRAMA DE LAS 16-15 Interior fin de mes 83 87...

CLASES DE INGLÉS

—Calle de San Juan, número 4, a cargo de Juan Pujol

PARA ALQUILAR.—Lo está el piso alto de la calle de Prieto y Causas número 47.

PARA VENDER.—Lo está la casa número 31 de la calle y pueblo de San Luis.

Informarán en el número 35 de la citada calle de San Luis, (es Cós).

EL BANCO DE MENORCA

compra y vende en el acto los valores que á continuación se expresan y á los siguientes precios:

Table with columns: COMPRA, VENTA, INTERES. Items include Interior 4% serie A-F, Amortizable 5% diferentes series, Obligaciones Alicante 4%, etc.

Pagamos el cupón Ceuda Amortizable 5 por 100, venen- tamiento 15 Noviembre.

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Los sucesos de Cullera

Barcelona 13, 6'15. Libertad provisional En Valencia ha sido puesto en libertad provisional el ex diputado señor Beltrán, detenido á raíz de haber declarado en el proceso por los sucesos de Cullera.

El señor Gasset dió cuenta de un incidente ocurrido á unos emigrantes en La Coruña. Parece que se trata de un engaño.

El señor Birroso dió cuenta de una huelga de mujeres que ha sido solucionada.

«Conservatorio sobre arte dramático español» (Nota de la Redacción.—Esta frase jeroglífica, la brevedad é incoherencia del despacho, nos hacen pensar que este ha llegado mutilado por razones que no alcanzamos.)

DE TODAS PARTES

La Junta de Aranceles «E Imparcial» depora que la Junta de Aranceles celebre las sesiones á puerta cerrada.

Se funda en que se trata del porvenir de la industria, del comercio y de la agricultura.

Consejos encerrado E Jefe del Gobierno no quiso ayer hablar con los periodistas.

La infanta doña Eulalia enfermó á consecuencia de los pasados sinsabores.

Hoy sigue mejor pero continúa guardando cama.

Destrozos En La Coruña se desató un violento temporal que dejó sentir sus efectos por mar y por tierra.

Jóvenes reaccionarios En el Círculo Conservador el señor Dato ha dado una conferencia dedicada á la Juventud conservadora.

La exhortó á que mantenga fidelidad á las retrógradas doctrinas conservadoras, á la persona del Rey y á la Patria tal como los mauristas la entienden.

Telegrama de La Marítima Barcelona 13, 6 50.

«Menorquín» fundado á las cuatro treinta sin novedad. Buena travesía.—Cardona.

El señor Rodríguez explicó los trabajos que realiza la Junta de Aranceles.

Encareció lo difícil de la tarea y de evitar que padezca quebranto ningún interés.

Barcelona 13, 7 20. Fondada «Monte Toro» sin novedad las cinco y media. Buena travesía.—Cabot.

Barcelona 13, 7 20 «Isla de Menorca» fundada á las cinco cuarenta sin novedad.—Fernández.

BIBLIOGRAFÍA

«Las Perlas del Corazón» (Un libro para las madres), por la Baronesa de Wilson.

Obra especial para los hogares y colegios y cuyo éxito es su mejor recomendación; siete ediciones, y hoy la octava, acreditan el interés concedido á este libro, en el cual el alma privilegiada de su ilustre autora la Baronesa de Wilson ha derramado tesoros en pro de la cultura y progreso intelectual de la mujer...

Educar á la mujer, impulsarla á que tome vuelo á fin de que pueda demostrar lo que vale y lo que es.

La autora lo dice en uno de los párrafos: La mujer es frada, por la magia de su trato.

Fior, por la delicadeza de su ser. Estrella de suavísimo esplendor, porque ilumina la existencia del hombre desde la cuna hasta el sepulcro, como madre y como esposa.

Héroe, por la fortaleza de su alma y la abnegada nobleza de su corazón.

La Casa Editorial Maucci ha hecho la octava edición ilustrada con el esmero propio que emplea para las obras en general y en particular para aquellas que son favoritas del público en España y en América.

Se vende en todas las librerías el precio de «2 pesetas».

La misma Casa editorial Maucci ha publicado recientemente otro libro sumamente curioso:

«El Demonio de los Andes», escrito por el ilustre cronista peruano Ricardo Palma, correspondiente de las Reales Academias españolas de la Lengua y de la Historia, el cual ha reunido en un tomo las dramáticas tradiciones referentes al famoso conquistador Francisco Carbajal, más conocido por «E Demonio de los Andes», y ha agregado la graciosa narración del desmarzamiento del secretario de Carbajal, á la vez que la biografía ó estudio de Lope de Aguirre, un desalmado feroz que se propuso superar en crueldad á Carbajal, pero sin imitarlo en ninguna de sus hidalgas acciones.

Contiene también este libro la traducción de la Monja-Alférez, escrita con el mismo acierto y la singular maestría que puso Palma en sus libros de Tradiciones, tan populares en España y en toda la América latina.

Este libro va á ser adoptado por el Perú como texto de lectura para las escuelas.

Un volumen en 8º, impreso en excelente papel satinado y artísticamente ilustrado por Pujol Hermann, 1 peseta en rústica y 1 50 encuadernado.

TIENDA DE COMESTIBLES PARA VENDER.—Lo está una situada en la calle del Castillo número 178. Informes en la misma.

CAFÉ PARA VENDER.—Lo está el situado en la calle de San Sebastián número 8 Informarán en el mismo.

Crédito Mercantil de Menorca

Avisa á los interesados haber recibido canjeados los títulos Interior 4 por ciento, depositados en esta Sociedad del 1.º al 6 de Septiembre último.

Mahón 16 Noviembre de 1911.

Higos secos de Mallorca

Se venden al por mayor en la calle de la Reina número 79.—Mahón.

¿Tenéis poco apetito?

¿Queréis recobrar vuestras fuerzas?

TOMAD EL KOLHISTÓL

El medicamento más adecuado para otoño e invierno. Reconstruyente rápido y seguro para combatir con eficacia, la Debilidad, Anemia, Neurastenia, Raquitismo y Tuberculosis en sus primeros grados.

Poderoso tónico-restaurador de las fuerzas y energías vitales. Precioso medicamento que al poco tiempo de usarlo se nota un notable aumento de fuerza y de peso. Habiendo sido el Kolhístól del agrado de cuantos señores médicos han tenido ocasión de ensañarlo.

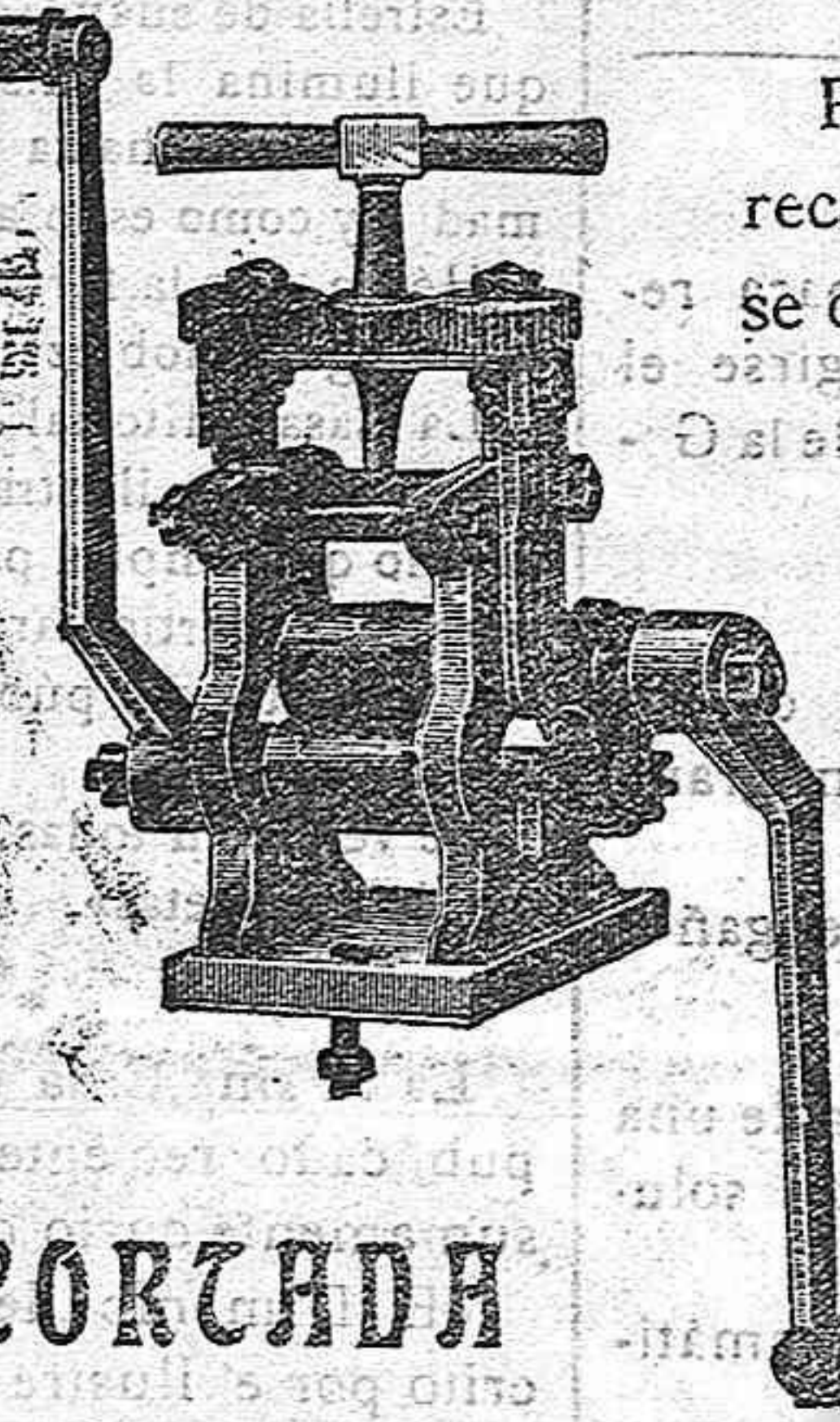
Precio del frasco: 4 pesetas.

DE VENTA en todas las Farmacias de la Isla.

DEPÓSITO: Farmacia de G. Pons, Dr. Orfila 12.

Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de Bolsillos de Plata

Fornitura de herramientas, limas, limadoras, sierras, crisoles, tornos y útiles de precisión para RELOJEROS y MECANICOS



Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta el verdadero Pavón negro Melanía para artículos de acero y cajas de reloj.

ENRIQUE CORTADA

Bajada San Miguel, 1, 2.ª BARRCELONA.

PROBAD - PROBAD

El Gran licor Aperitivo Digestivo y Estomacal marca VERDAD y el NON-PLUS-ULTRA-ANÍS.

FLOR DE MALLORCA

preparados en las grandes y acreditadas Destilerías de Anisados y licores de Pedro J. Esbarranch.

Despacho Sto. Cristo, 4. PALMA DE MALLORCA
PEDIRLOS EN TODAS PARTES

Impermeables Ingleses

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

Agente: F. Estopara Miranda

Iglesia Núm. 14. MAHÓN

LLOYD SABAUDO

Compañía de vapores rápidos y directos ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios.

PRÓXIMAS SALIDAS

Octubre 3. — Leon XIII.
id. 4. — Indiana.
id. 5. — Tomaso di Savoia.
id. 12. — Italia.

id. 13. — Re Victorio.
id. 15. — Lusitana.
id. 18. — Cordova.
id. 27. — Principe de Udine.

GRAN COCINA ESPAÑOLA

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón a DON PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Caules, n.º 144. — MAHÓN.

MECANICOS!

Hacen falta buenos oficiales montadores y ajustadores en los TALLERES GOMEZ CRAO DE VALENCIA

Periodicos viejos a 0'25 pesetas el kilo Se venden en esta imprenta.

Estados trimestrales de las existencias de plata

para presentar en la Administración Depositaria de Hacienda. Se venden en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

P. de Alcalá Zamora

DICCIONARIO Francés-Español y Español-Francés Precio. 5 pesetas

RAMÓN PEREZ DE AYALA

A. M. D. G.

La vida en los Conventos de Jesuitas (NOVELA)

Precio: 3'30 pesetas.

TEATRO CATALAN

Obras que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

	Ptas.
Ignasi Iglesias.—Foc Nou	2'00
— Fructidor	2'00
— La Barca Nova	2'00
— Girassol	2'00
Santiago Rusiñol.—L' Heroe	3'00
— La Lletja	2'00
— El Malalt cronic	1'00
Joan Torrendell.—Els Encarriats	2'00
— Els dos Esprits	2'00

PARA VENDER.—Lo están seis acciones del Banco del Comercio. Dirigirse a don Juan Coll, Aguacil del Juzgado Municipal.

SE VENDE a precio sumamente barato, un huerto con casita, higueras y parral. Ea el camino que conduce a la Ermita San Juan y a cien metros de Mahón Informarán. Explanada, 6.

PARA VENDER.—UNA BICICLETA marca Peugeot en muy buen estado Para informes. Camisería de Lucena, Nueva 34.—Mahón.

Abrigos Impermeables

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño sin goma marca

CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Representante en esta: Juan T. Vidal, Doctor Orfila 10-Mahón.

PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

Jabón Aurigemma

recomendado por eminentes médicos como el mejor desinfectante e higiénico y para hermosear el cutis.

De venta en Mahón:

Camisería de Juan Lucena, Nueva, 34

PARA ALQUILAR.—Una magnífica casa situada en la calle de la Paña número 3. Tiene tres pisos y reúne todas las comodidades.

Informes: Arravaleta, 1.

LLOYD ITALIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre

BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de los modernos Trasatlánticos.

PRÓXIMAS SALIDAS

LOUISIANA, 12 Noviembre.
INDIANA, 24 id.

CORDOVA, 6 Diciembre.
PRINCESA MAFALDA, 15 Dbre.

COGINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse a las oficinas de la Compañía:

Esene y Huguet, Plaza Principe, 13.—MAHÓN.—Estanco Timoner.—ALAYOR.—Sub-Agencia.—Sebastián Segú, Arguimbau 14 y 16.—CIUDAD DELA.—Sub-Agencia.

Para Montevideo y Buenos Aires

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale» admitiendo pasajeros.

Los días 11 y 21 Diciembre saldrán directos para Buenos Aires los vapores franceses

PAMPA Y FRANCE

que harán sus travesías en 15 días.

Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela Juan Lop z, Alfonso III, 49, y en Mahón, José Llopis, Norte, 11.

IMPERMEABLES INGLESSES

Marca "El Gallo"

La mejor de las conocidas

Hechos y a la medida

Tienen la ventaja de llevar un forro interior de saten que hace más fácil su uso.

Los hay en negro y color

Para más detalles dirigirse a don Antonio Sintés Quevedo Buén Aire, número 35, Mahón.

SOLIDEZ Y ECONOMÍA

JACINTO BENAVENTE
Obras escogidas
Precio: 3'50 pesetas

SALOMON REINACH
A POLO
Historia general de las artes plásticas
Precio: 8 pesetas.

DE VENTA EN LA TIPOGRAFÍA MAHONESA

DICCIONARIO DE LA Lengua Castellana
Precio: 2'50 pesetas

Rafael López de Haro
Entre todas las mujeres
NOVELA
Precio: 3'50 pesetas.

S R WALTER ARMSTROG
El Arte en la Gran Bretaña e Irlanda
Precio 3 pesetas.